

# CITIZEN®

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



*Eco-Drive*

**ROMÂNĂ**

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

DEUTSCH

ITALIANO

PORTUGUÊS

中文(繁体字)

中文(简体字)

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui ceas Citizen.

Înainte de a utiliza ceasul, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru a vă asigura utilizarea corectă. După citire, asigurați-vă că păstrați acest manual într-un loc sigur, dacă este necesar pentru referințe viitoare.

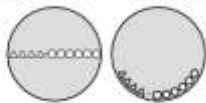
\* Vizitați site-ul web Citizen (<http://www.citizenwatch-global.com/>) pentru a vizualiza ghiduri vizuale pentru funcționarea ceasului. Unele modele pot fi echipate cu caracteristici externe (scală de calcul, tahimetru etc.). Ghiduri vizuale pentru funcționarea unor astfel de caracteristici externe pot fi găsite și pe site.

### **Pentru a determina numărul de mișcare**

Un număr de caz—4 caractere alfanumerice și 6 sau mai multe caractere alfanumerice—e gravat pe spatele carcasei. (Figura din dreapta)

Primele 4 caractere ale numărului carcasei reprezintă nr. calibrului de mișcare al ceasului. În Exemplul din dreapta "A△△" este numărul mișcării.

### **Exemplu de pozitie de gravare**






Pozitia gravurii poate diferi în funcție de modelul ceasului.




## Măsurile de siguranță – IMPORTANT

Ceasul dvs. trebuie utilizat în permanență în conformitate cu aceste recomandări pentru a vă asigura o plăcere optimă a ceasului și pentru a preveni rănirea dvs., a altor persoane și / sau deteriorarea bunurilor. Vă recomandăm să consultați întreaga broșură (în special, paginile 22-35 ) și să înțelegeți semnificația următoarelor simboluri:

- Recomandările de siguranță sunt clasificate și descrise în acest manual după cum urmează:

 <b>PERICOL</b>	Este <u>foarte probabil să provoace moartea sau rănirea gravă</u>
 <b>AVERTISMENT</b>	<u>Poate provoca răni grave sau moartea</u>
 <b>ATENȚIE</b>	<u>Poate provoca sau poate provoca vătămări minore sau moderate sau daune</u>

- Instrucțiuni importante sunt clasificate și descrise în acest manual după cum urmează:

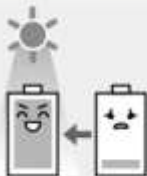
	<u>Simbol de avertizare (precauție) urmat de instrucțiuni care trebuie respectate și / sau precauții care trebuie respectate.</u>
---	---

## Înainte de a utiliza acest ceas

După despachetare, trebuie urmate următoarele înainte de a utiliza ceasul:

- **Verificarea dacă secundarul mișcă normal.**

În perioada în care secundarul mișcă o dată la intervale de două secunde, încărcați.



This watch has a rechargeable cell which is charged by exposing the dial to light. Expose the dial to direct sunlight regularly to charge the watch. For details of charging, see pages 8 to 11.

## Înainte de a utiliza acest ceas

---

### ■ Reglarea benzii

Vă recomandăm să solicitați asistența unui tehnician de ceasuri cu experiență pentru dimensionarea ceasului. Dacă ajustarea nu se face corect, brățara se poate desprinde în mod neașteptat, ducând la pierderea ceasului sau la rănire.

Consultați cel mai apropiat centru de service Citizen autorizat.

### ■ Autocolante de protecție



Ceasul dvs. poate avea acoperiri de protecție. Dacă ceasul este purtat fără a scoate mai întâi aceste autocolante, transpirația sau umezeala pot pătrunde în golurile dintre autocolante de protecție și piese, ceea ce poate duce la o erupție pe piele și / sau coroziunea pieselor metalice. Din acest motiv, vă rugăm să vă asigurați că îndepărtați autocolantele înainte de a purta ceasul.

### ■ Cum să utilizați o coroană/buton

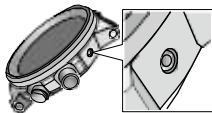
Unele modele au coroană înșurubată și / sau buton înșurubabil. Blocarea coroanei și / sau a butonului previne funcționarea accidentală. Acestea trebuie deblocate înainte de a utiliza anumite funcții ale ceasului, cum ar fi setarea orei sau datei.

## Înșurubați coroana/butonul

Deblocați coroana/butonul înainte de a opera ceasul.

	Unlock	Lock
Screw down crown	Rotate the crown counterclockwise until it releases from the case.	Push the crown in to the case. With gentle pressure towards the case, rotate the crown clockwise to secure it to the case. Be sure to tighten firmly.
Screw down push button	 Rotate the locking screw counterclockwise, and loosen until it stops.	 Rotate the locking screw clockwise, and tighten firmly.

## Recessed buttons



Apăsați butonul cu un obiect cu vârf îngust fără marcă, cum ar fi o scobitoare din lemn.

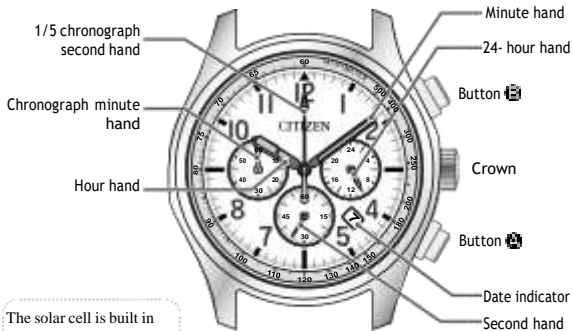
- Obiectele metalice pot cauza deteriorarea sau zgârierea butonului.



## Cuprins

Identificarea componentelor ..	7	Eco-Drive ceas manipulare	
Încărcarea ceasului .....	8	Precauții .....	22
Ajustarea orei .....	12	Rezistență la apă.....	26
Ajustarea calendarului .....	14	Obiecte de precauții și	
Utilizarea chronografului .....	16	luminiscentă.....	29
Troubleshooting.....	20	Specificații.....	36

## Component identification



The solar cell is built in under the dial.

Ilustrațiile din acest manual de instrucțiuni pot diferi de aspectul real al ceasului.

## Reîncărcarea ceasului

Acest ceas are o celulă reîncărcabilă care se încarcă prin expunerea cadranului la lumină, cum ar fi lumina directă a soarelui sau fluorescența lămpii.

Pentru o performanță optimă, asigurați-vă că păstrați ceasul încărcat în orice moment.

Pentru performanțe optime, asigurați-vă că:

- Așezați-l lângă o fereastră sau altă sursă de lumină pentru a vă asigura că cadranul primește lumină suficientă pentru încărcare timp de cinci sau șase ore, cel puțin o dată pe lună.
- Evitați să lăsați ceasul în locuri întunecate pentru perioade lungi de timp.



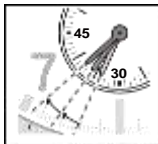
### Prudență

- Nu încărcați ceasul la temperatură ridicată (aproximativ 60 ° C (140 ° F) sau mai mare).
- Dacă ceasul este ascuns de lumină de mâncile lungi frecvent, poate fi necesară încărcarea suplimentară pentru a asigura funcționarea continuă.

### Când ceasul atinge un nivel scăzut de încărcare (funcție de avertizare cu încărcare insuficientă)

Când rezerva de putere devine scăzută, secundarul se mișcă la un interval de două secunde. Aceasta este funcția de avertizare privind încărcarea insuficientă. Asigurați-vă că încărcați complet ceasul.

- Când ceasul este suficient de încărcat, secundarul se va mișca normal.
- Dacă nu încărcați ceasul timp de opt zile sau mai mult după ce a început mișcarea de avertizare de încărcare insuficientă, ceasul se va epuiza și se va opri.



#### Prudență

- Chiar și atunci când secundarul se mișcă o dată la două secunde, sunt afișate ora și data curente. Cu toate acestea, alte caracteristici și funcții ale ceasului nu vor fi disponibile pentru utilizare.

## Reîncărcarea ceasului

---

### ■ Timp de încărcare în funcție de mediu

Mai jos sunt timpii aproximativi necesari pentru încărcare atunci când cadranul ceasului este expus în mod continuu la lumină. Vă rugăm să folosiți acest tabel doar ca referință.

Mediu inconjurator	Timp de iluminare (lx)	Timp de încărcare pentru a lucra o zi	Timp de încărcare pentru a începe să funcționeze normal (mâna a doua se mișcă în pași de 1 secundă) când celula reincărcabilă este goală	Timp de încărcare la starea complet încărcată [când celula reincărcabilă este goală]
Sub lumina directă a soarelui sau vreme înnoată (nu printr-o fereastră)	10,000 la 100,000	3-12 min.	2-3.5 de ore	35-70 de ore
20 cm (7-7 / 8 inch) departe de un fluorescent lamp (30W)	3,000	40 min.	ore 7.5	ore 210
Iluminat interior	500	4 ore	ore 50	-

- Pentru a vă încărca ceasul, este recomandat să expuneți cadranul la lumina directă a soarelui. O lampă fluorescentă sau iluminatul interior nu oferă suficientă iluminare pentru a încărca eficient bateria.

### ■ Timp de rulare

De la încărcare completă fără încărcare suplimentară: 9 luni

- În ceea ce privește timpul de rulare de mai sus, se presupune că cronograful trebuie utilizat timp de 60 de minute într-o zi.
- Când nu utilizați ceasul mult timp, este recomandat să scoateți coroana în poziția **2** pentru a economisi energie.

#### Despre funcția de pornire rapidă

Ceasul funcționează imediat când începe încărcarea, chiar dacă toate indicatoarele sunt oprite din cauza lipsei de energie.

- Asigurați-vă că aveți ceasul complet încărcat când utilizați această funcție.
- Reglați ora și calendarul după încărcarea completă. Vezi pagina **12**.

## Reglarea manuală a orei



### **1** Trageți coroana în poziția **2** când secundarul indică 0 secundă.

Toate indicatoarele se opresc.

- Când utilizați cronograful, cronograful este resetat și secundarul al cronografului 1/5 revine la 0 secundă.

### **2** Rotiți coroana pentru a regla ora.

- Mâna de 24 de ore se mișcă de asemenea. Asigurați-vă că acordați atenție mâinii de 24 de ore pentru a seta ora AM sau PM corespunzătoare.  
Când ceasul arată în jurul orei 12:00, indicatorul de dată începe să se schimbe. Indicatorul de dată nu se modifică prin rotirea coroanei în sens invers acelor de ceasornic.





- 3** Împingeți coroana în poziția **0** în conformitate cu o sursă de timp fiabilă pentru a finaliza procedura.

## Ajustarea calendarului

Schimbați data în primele zile ale lunii martie, mai, iulie, octombrie și decembrie.

- Dacă ora ceasului este între 21:00 și 13:00, nu reglați. În caz contrar, este posibil ca afișarea datei să nu se schimbe corect.



**1** Trageți coroana în poziție **1**



**2** Rotați coroana în sens invers acelor de ceasornic pentru a ajusta data.



**3** Împingeți coroana în poziția **0** pentru a finaliza procedura.

## Utilizarea cronografului

Cronograful de 60 de minute poate afișa un maxim de 59 '59.8".

- După o oră de funcționare continuă a cronografului, cronograful se oprește automat.
- Ora curentă este afișată în timp ce cronograful rulează.
- Atâta timp cât mâna a doua se mișcă la fiecare două secunde (funcția de avertizare a încărcării insuficiente, vezi pagina 9), nu puteți utiliza cronograful.



## Utilizarea cronografului

### Corectarea poziției inițiale a 1/5 cronografului mâna a doua

Dacă mâna a doua 1/5 a cronografului nu revine timp de 0 secunde, efectuați următoarea procedură resetând citirile cronografului.



#### 1 Trageți coroana în poziția 2

Toate mâinele se opresc.

- Ajustarea orei și a calendarului după această procedură.



#### 2 Mențineți apăsat butonul B timp de două secunde.



**3** Setezi mâna cronografului 1/5 până la 0 secunde apăsând butonul B în mod repetat.

- De fiecare dată când apăsați butonul, mâna cronografului 1/5 mișcă câte 1 pas fiecare.
- În timp ce țineți apăsat butonul, mâna se mișcă continuu.



**4** Împingeți coroana în poziția **0**

**5** Apăsați butonul **A**

# Depanare

Dacă aveți probleme cu ceasul, consultați tabelul de mai jos.

Simptome	Remedii	Pagină
----------	---------	--------

## Mișcarea acelor pare ciudată

Mâna a doua se mișcă o dată la două secunde.	Încărcați complet ceasul.	<b>8 to 11</b>
Mâna a doua nu se mișcă.	Împingeți coroana în poziție <b>0</b> Expuneți ceasul la lumina directă a soarelui cel puțin o oră.	<b>11</b> <b>8 to 11</b>


## Calendarul este incorect

Indicarea incorectă a datei.	Ajustarea calendarului.	<b>14</b>
------------------------------	-------------------------	-----------



Simptome	Remediere	Pagină
----------	-----------	--------

**Cronograful este incorect**

Cronograful nu funcționează.	În timp ce mâna a doua se mișcă o dată la două secunde (funcția de avertizare a încărcării insuficiente), nu puteți utiliza cronograful.	<b>8 to 11</b>
Cronograful se oprește la jumătatea drumului.	Resetați cronograful apăsând butonul  .	<b>17</b>
1/5 mâna a doua a cronografului nu se întoarce la 0 când mâna a doua este resetată.	Corectați poziția de referință a anunțului de secunde 1/5 cronograf.	<b>18</b>





## **Măsuri de precauție pentru manipularea ceasului Eco-Drive**

**<Asigurați-vă întotdeauna că reîncărcați frecvent>**

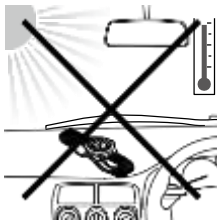
- Pentru performanțe optime, ceasul trebuie să rămână complet încărcat.**
- Mânele lungi pot împiedica pătrunderea luminii către ceas. Acest lucru poate duce la pierderea încărcării ceasului. În aceste cazuri, poate fi necesară o încărcare suplimentară.**
- Când scoateți ceasul, așezați-l într-un loc luminos pentru a asigura performanțe optime.**

### **PRUDENȚĂ** Precauții de reîncărcare

- Nu expuneți ceasul la o temperatură ridicată (aproximativ 60°C (140°F) sau mai mare), deoarece acest lucru poate cauza funcționarea defectuoasă a mișcării.

#### **Example:**

- Încărcați ceasul prea aproape de o sursă de lumină care emite o cantitate mare de căldură, cum ar fi o lampă cu incandescență sau halogen.
  - \* Când încărcați sub o lampă incandescentă, asigurați-vă că lăsați 50 cm (20 inchi) sau mai mult între lampă și ceas pentru a evita expunerea ceasului la căldură excesivă.
- Încărcarea ceasului într-o locație în care temperatura poate deveni extrem de ridicată, cum ar fi pe bordul la mașină.



## **Precauții de manipulare a ceasului Eco-Drive**

---

### **< Înlocuirea bateriei reîncărcabile >**

- Acest ceas folosește un element reîncărcabil special care nu necesită înlocuire periodică. Cu toate acestea, consumul de energie poate crește după utilizarea ceasului timp de câțiva ani din cauza uzurii componentelor interne și a deteriorării calității uleiurilor. Acest lucru poate duce la epuizarea energiei stocate la un ritm mai rapid. Pentru a asigura performanțe optime, vă recomandăm să verificați ceasul la fiecare 2-3 ani pentru o funcționare corectă și verificarea stării.



### **AVERTISMENT Manipularea celulelor reîncărcabile**

- Celula reîncărcabilă nu trebuie scoasă niciodată din ceas.  
Dacă, din orice motiv, devine necesară scoaterea celulei reîncărcabile din ceas, a nu se lăsa la îndemâna copiilor pentru a preveni înghițirea accidentală.  
Dacă celula reîncărcabilă este înghițită accidental, consultați imediat un medic.
- Nu aruncați celula reîncărcabilă cu gunoi obișnuit. Vă rugăm să urmați instrucțiunile municipalității dvs. cu privire la colectarea bateriilor pentru a preveni riscul de incendiu sau poluarea mediului.



### **AVERTISMENT Utilizați doar Bateria Specificată**

- Nu utilizați niciodată o altă baterie decât celula reîncărcabilă specificată pentru utilizare în acest ceas. Deși designul ceasului este proiectată astfel încât să nu funcționeze atunci când este instalat un alt tip de baterie, dacă în ceas este instalată o baterie obișnuită de ceas sau un alt tip de baterie și ceasul este reîncărcat, există riscul supraîncărcării, ceea ce poate duce la defectarea baterie.

Acest lucru poate provoca deteriorarea ceasului și rănirea proprietarului.

Când înlocuiți o celulă reîncărcabilă, asigurați-vă întotdeauna că este utilizată celula de baterie specificată.






## Rezistența la apă

### **AVERTISMENT** Rezistența la apă

- Consultați cadranul ceasului și/sau carcasa din spate pentru a indica rezistența la apă a ceasului. Următorul tabel oferă exemple de utilizare pentru referință pentru a vă asigura că ceasul dvs. este utilizat corect. (Unitatea “1 bar” este aproximativ egal cu 1 atmosferă.)
- WATER RESIST(ANT) ×× bara poate fi, de asemenea, indicată ca bara W. R. ××.

<b>Nume</b>	<b>Indicații</b> <b>Dial or Case back</b>	<b>Specificații</b>
Non-rezistent la apă	—	Non-rezistent la apă
Ceas impermeabil pentru uz zilnic	WATER RESIST	Rezistent la apă la 3 atmosfere
Upgraded everyday use water-resistant watch	W. R. 5 bar	Rezistent la apă la 5 atmosfere
	W. R. 10/20 bar	Rezistent la apă la 10 sau 20 atmosfere



Water-related use				
 <p>Minor exposure to water (washing face, rain, etc.)</p>	 <p>Swimming and general washing work</p>	 <p>Skin diving, marine sports</p>	 <p>Scuba diving using an air tank</p>	 <p>Operate the crown or button when the watch is wet</p>
<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>
<b>OK</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>
<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>
<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>

## Rezistența la apă

---

- Ceasurile care nu sunt rezistente la apă nu pot fi utilizate sub apă sau în medii în contact cu apă.
- Rezistența la apă pentru utilizare zilnică (până la 3 atmosfere) înseamnă că ceasul poate fi purtat în timp ce vă spălați fața sau în ploaie, dar nu trebuie scufundat în apă.
- Rezistența la apă îmbunătățită pentru utilizare zilnică (la 5 atmosfere) înseamnă că ceasul poate fi purtat în timp ce înotați, dar nu este purtat în timpul scufundării pielii.
- Rezistența la apă îmbunătățită pentru utilizare zilnică (la 10/20 atmosfere) înseamnă că ceasul poate fi purtat în timpul scufundării pielii, dar nu în timpul scufundării sau scufundărilor saturate folosind heliu gazos.
- Pentru o curea metalică, din plastic sau din cauciuc, spălați cu apă orice murdărie. Îndepărtați cantitățile mici de murdărie prinse între crăpăturile benzii metalice cu o perie moale. Dacă ceasul nu este rezistent la apă, asigurați-vă că nu udați carcasa ceasului

## Precauții și limitări de utilizare

### **ATENȚIE** Pentru a evita rănirea

- Aveți grijă deosebită când purtați ceasul în timp ce țineți un copil mic, pentru a evita rănirea.
- Fiți deosebit de atenți atunci când vă angajați în exerciții fizice sau în muncă, pentru a evita rănirea dvs. și a celorlalți.
- NU purtați ceasul în timp ce vă aflați într-o saună, jacuzzi sau în altă locație unde poate deveni excesiv de cald. Acest lucru poate duce la arsuri ale utilizatorului și / sau funcționarea defectuoasă a ceasului.
- Aveți grijă când puneți sau scoateți ceasul, deoarece există riscul de a vă ciupi pielea sau de a vă deteriora unghiile, în funcție de modul în care este fixată banda.
- Scoate-ți ceasul înainte de culcare.

### **ATENȚIE** Precauții

- Purtați întotdeauna ceasul cu coroana împinsă (poziție normală). Dacă coroana dvs. este de tip șurub, asigurați-vă că este înșurubată corect (blocată) de carcasă.
- Nu acționați coroana sau butoanele când ceasul este ud. Acest lucru poate permite pătrunderea umezelii și poate provoca deteriorarea componentelor sensibile.
- Dacă apa pătrunde în ceas sau ceasul se aburește și nu se curăță chiar și după mult timp, consultați Centrul de service autorizat pentru inspecție și/sau reparație.
- Dacă un ceas de rezistență la apă îmbunătățit pentru utilizare zilnică este scufundat în apă de mare sau este supus unei transpirații excesive, clătiți bine cu apă proaspătă și ștergeți complet uscat cu o cârpă moale.
- Dacă apa de mare intră în ceas, puneți ceasul într-o cutie sau o pungă de plastic și luați-l imediat pentru reparații. În caz contrar, presiunea din interiorul ceasului va crește, iar piesele (cristal, coroană, butoane etc.) se pot desprinde.

### **ATENȚIE Când Purtați Ceasul**

#### **<Band>**

- Durabilitatea unei curele din piele, pânză sau piele naturală poate fi afectată de umiditate și transpirație. Mai mult, pielea umedă poate provoca erupții cutanate. Asigurați-vă că păstrați cureaua uscată și curată. Se recomandă să scoateți ceasul dacă se udă, chiar dacă ceasul în sine este rezistent la apă.
- Nu purtați ceasul prea strâns. Încercați să lăsați suficient spațiu între ceas și piele pentru a permite o ventilație adecvată.
- O curea de tip cauciuc poate deveni pătată de coloranți sau soluri găsite în îmbrăcăminte și alte accesorii. Deoarece aceste pete pot deveni permanente, aveți grijă când purtați ceasul cu articole care pot transfera culoare (articole de îmbrăcăminte, poșete, brățări vopsite etc.).

### **ATENȚIE Când Purtați Ceasul (continuare)**

- Solvenții, umiditatea și transpirația pot determina deteriorarea curelei. Asigurați-vă că înlocuiți o curea care a devenit uscată, fragilă sau crăpată pentru a preveni pierderea din cauza defectării curelei.  
Vă recomandăm să solicitați asistența unui tehnician de ceasuri cu experiență pentru dimensionarea ceasului. Dacă ajustarea nu se face corect, brățara se poate detașa în mod neașteptat, ducând la pierderea ceasului sau la rănire.  
Consultați cel mai apropiat centru de service autorizat.

### **<Temperatură>**

- Ceasul se poate opri sau funcția ceasului poate fi afectată la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute. Nu utilizați ceasul în locuri în care temperatura este în afara intervalului de temperatură de funcționare, așa cum se specifică în specificații.

### **<Magnetism>**

Ceasurile cu cuarț de tip analog sunt alimentate de un motor care utilizează un magnet mic. Funcționarea acestui motor poate fi perturbată dacă ceasul este supus unor elemente magnetice care duc la defectarea ceasului. Nu permiteți ceasului să se apropie de obiecte magnetice, cum ar fi brățări sau coliere „de sănătate”, tăvi pentru monede, zăvoare găsite în dulapuri și frigidere, anumite cleme de genți de mână și pungi pentru telefoane mobile, difuzoare pentru telefoane mobile, anumite accesorii sportive, RMN echipamente etc.

### <Strong Shock>

- Evitați să renunțați la ceas sau să îl supuneți unui alt impact puternic. Poate provoca defecțiuni și / sau deteriorarea performanței, precum și deteriorarea carcasei și a brățării.

### <Static Electricity>

- Circuitele integrate (CI) utilizate la ceasurile cu cuarț sunt sensibile la electricitatea statică. Vă rugăm să rețineți că ceasul poate funcționa defectuos dacă este expus la electricitate statică intensă.

### <Chemicals, Corrosive Gases and Mercury>

- Dacă diluantul de vopsea, benzenul sau alți solvenți sau produsele care conțin acești solvenți (inclusiv benzină, produs de îndepărtare a lacului de unghii, crezol, produse de curățat și adezivi pentru baie, hidrofug etc.) pot intra în contact cu ceasul, acestea pot cauza decolorare, deteriorarea și deteriorarea materialelor ceasului. Aveți grijă când manipulați aceste substanțe chimice. Contactul cu mercur, cum ar fi cel utilizat în termometre, poate provoca, de asemenea, decolorarea benzii și a carcasei.

### <Protective Stickers>

- Asigurați-vă că ați îndepărtat orice autocolante de protecție care pot fi pe ceas (capacul din spate, cureaua, clema etc.). În caz contrar, transpirația sau umezeala pot pătrunde în golurile dintre autocolantele de protecție și piese, ceea ce poate duce la erupții cutanate și/sau coroziunea a pieselor metalice.

### **ATENȚIE** Păstrați întotdeauna ceasul curat

- Rotiți coroana în timp ce este apăsată complet și apăsați butoanele periodic pentru a nu se bloca din cauza acumulărilor de materii străine.  
Notă: Nu acționați coroana sau butoanele când ceasul este ud.
- Carcasa și brățara ceasului intră în contact direct cu pielea în același mod ca lenjeria de corp. Coroziunea metalului sau murdărirea neobservată, cum ar fi cea cauzată de transpirație și murdărie, pot murdări mânecile și alte porțiuni de îmbrăcăminte. Păstrați ceasul curat în orice moment.
- Carcasa și banda ceasului intră în contact direct cu pielea. Acest lucru poate duce la acumulări neobservate de murdărie și materii străine cauzate de uzura normală. Materialele acumulate pot provoca rugină, decolorare și uzură prematură.
- Asigurați-vă că curățați regulat ceasul cu o cârpă moale. Dacă apar acumulări severe, poate fi necesar să vă curățați profesional carcasa și / sau brățara.
- În unele cazuri, acumulările de murdărie și materii străine pot provoca reacții cutanate.
- Acest lucru poate apărea și din cauza anumitor alergii dincolo de controlul nostru. Dacă se întâmplă acest lucru, întrerupeți imediat utilizarea ceasului și consultați medicul. Piele, pânză și alte curele de piele naturale pot deveni decolorate sau fragile din cauza umezelii, transpirației și / sau a murdăriei acumulate. Pentru a maximiza durata de viață a curelei, asigurați-vă că păstrați cureaua de piele curată și uscată ștergând-o cu o cârpă moale în fiecare zi.



### **Întreținere a ceasului**

- Ștergeți orice murdărie sau umezeală, cum ar fi transpirația din carcasă și cristal, cu o cârpă moale.
- Rotiți coroana în timp ce este apăsată complet și apăsați butoanele periodic pentru a nu se bloca din cauza acumulărilor de materii străine.
- Ștergeți ocazional murdăria, transpirația și apa din carcasă și sticlă cu o cârpă moale curată. Pentru a curăța o bandă de ceas din metal, plastic sau cauciuc, spălați murdăria cu apă. Folosiți o perie moale pentru a îndepărta praful și murdăria lipite în golurile dintr-o bandă metalică. Nu utilizați un tip de cârpă de lustruit, deoarece aceasta poate deteriora suprafața și anumite tratamente. Nu utilizați solvenți (diluante, benzină etc.), deoarece pot deteriora finisajul.
- Dacă nu veți folosi ceasul pentru o perioadă lungă de timp, ștergeți cu atenție orice transpirație, murdărie sau umezeală și păstrați-l într-un loc adecvat, evitând locațiile supuse unor temperaturi excesiv de ridicate sau scăzute și umiditate ridicată.

#### **<INTREȚINERE>**

- Ceasul dvs. are nevoie de o inspecție o dată la doi sau trei ani pentru siguranță și utilizare mai îndelungată. Pentru a menține ceasul rezistent la apă, garniturile și alte componente trebuie înlocuite în mod regulat. Alte piese trebuie inspectate și înlocuite, dacă este necesar. Solicitați întotdeauna piese originale Citizen la înlocuire.

# Specificații

<b>Model</b>	B620	<b>Type</b>	Analog solar-powered watch
<b>Precizie de cronometrare</b>	În interval $\pm 15$ secunde pe lună, când este purtat la temperaturi normale de funcționare $+5^{\circ}\text{C}$ ( $41^{\circ}\text{F}$ ) and $+35^{\circ}\text{C}$ ( $95^{\circ}\text{F}$ )		
<b>Interval de temperatură</b>	$-10^{\circ}\text{C}$ ( $14^{\circ}\text{F}$ ) to $+60^{\circ}\text{C}$ ( $140^{\circ}\text{F}$ )		
<b>Funcții de afișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Timp: ore, minute, secunde, timp de 24 de ore</li><li>• Calendar: Data,</li></ul>		
<b>Timp maxim de funcționare de la încărcare completă</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Încărcat complet până la descărcat complet: Approximativ 9 luni (când utilizați cronograful timp de o oră pe zi)</li><li>• Rezerva de putere în cazul funcției de avertizare privind încărcarea insuficientă: Approximativ 8 Zile</li></ul>		
<b>Baterie</b>	Celulă reîncărcabilă 1buc.		

<b>Funcții suplimentare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funcția de energie solară</li><li>• Funcția de prevenire a supraîncărcării</li><li>• Funcție de avertizare de încărcare insuficientă (mișcare de interval de 2 secunde)</li><li>• Funcția de pornire rapidă</li><li>• Cronograf (până la 60 minute în trepte de 0.2 secunde)</li><li>• Funcție alternativă de timp (corectarea diferenței de timp: pași de 15 minute)</li></ul>
-----------------------------	---

Specificațiile și conținutul acestei broșuri pot fi modificate fără notificare prealabilă.

CE

Model No.CA4 \*  
Cal.B620  
CTZ-B8176